

85 000 példány

# mi: Nap

Közéleti, családi hetilap

## MISKOLCI NAP

Megjelenik Miskolcon és B.-A.-Z. megyében

III. évfolyam 27. szám • Térítésmentes • 2006. július 8.

JELENTÉS A VÍZSZENNYEZÉSRŐL

### Szankciók és intézkedések

A Vízszennyezés Tényfeltáró Bizottság előzetes jelentése szerint is olyan rendkívüli esemény okozta a vízszennyezést Miskolcon, amely igen ritkán fordul elő, és amelyre nem lehetett számítani.

Ugyanakkor több ajánlást is leírtak a jelentésükben olyan intézkedésekre, melyek megakadályozhatják a jövőben a hasonló esetek előfordulását. Káli Sándor polgármester kemény fellépést ígér, és vizsgálatokat azokkal szemben, akik szennyvizet a karsztvizet. A Városházán sajtótájékoztató keretében ismertették a bizottság jelentését, mely kapcsán Káli Sándor hangsúlyozta, egy előzetes jelentésről van szó, végleges csupán akkor lesz, ha a másik két vizsgálat – ügyészségi és a környezetvédelmi minisztérium által indított – is lezárul.

Kádár Sándor, a bizottság vezetője elmondta, a miskolci vízforrás nagyon jó, egyetlen hibája, hogy a csapadékvízből kapja az utánpótlását, ami így annak függvénye. Az idei esőzés pedig olyan magas karsztvíz-szintet okozott, amire nem volt példa. Ezt jól érzékelteti, hogy két hét alatt 218 milliméter csapadék esett le, míg az évi átlag 700 körül van. Ez 16 millió köbméter vizet jelent, melyből 6 millió került be a karsztvízbe, és olyan dolgokat mosott be magával, amit korábban sosem, jelentette ki Kádár Sándor. A bizottság ezt jelölte meg okként, a szennyeződés pontos forrását azonban nem lehet megállapítani. A bizottság vezetője ugyanis kifejtette, a tapolcai forrás Répáshuta, Bükk-szentkereszt térségéből is kap karsztvizet, tehát hatalmas területről van szó.

(Folytatás a 3. oldalon.)

## MEGÚJUL MISKOLC „ÉLÉSKAMRÁJA”



Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése július 6-ai ülésén döntött a Búza téri piac külső tölke bevonásával, a kor követelményeinek megfelelő fejlesztése és uniós előírások szerinti rekonstrukciója mellett. Ezzel lezárta a másfél éve zajló pályázati és tárgyalási folyamatot.

A város a piac hosszú évek óta húzódo rekonstrukcióját és fejlesztését az Ikeron Rt.-vel együttműködve kívánja megvalósítani, mely terveit egyeztetette a KISOSZ-szal is. Az önkormányzat és a befektető a megújuló piac üzemeltetésére 20 évre közös fejlesztési tár-



vendéglátóipari és egyéb szolgáltatási tevékenység, a piac jellegének más, kulturáltabb formában való megőrzése. A piac területén elhelyezkedő asztalos elárusítóhelyek, virágüzletek és vendéglátóegységek felújítva, modernizálva, fedett és nyitott helyekre, modern, kulturált környezetbe kerülnek.

saságot hoz létre, Miskolci Piacfejlesztő és Üzemeltető Zrt. néven. A piac területe önkormányzati tulajdonban marad, melynek használatáért a város ez idő alatt földhasználati díjra jogosult.

A 26 Mrd Ft-os beruházás a tervek szerint várhatóan ez év végén, jövő év elején kezdődhet el, és nagyjából 12 hónapot vesz igénybe. A fejlesztés a buszpályaudvar, a Szendrei utca és a Zsolcai kapu által közrefogott, jelenleg is piacként működő, mintegy 13 ezer m<sup>2</sup>-es területre terjed ki. A tervezett beépítés mértéke közel 60%, a létrejövő hasznos alapterület 4330 m<sup>2</sup> lesz.

A frekvenciát helyen található, igen rossz állapotú piac rekon-

strukciója szervesen illeszkedik a belváros megújítását célzó erőfeszítések közé. Ennek keretében a Vásárcsarnok – tekintettel annak műemlék voltára – funkcióját jól elaláló épülethez illesztés mellett, a Kulturális és Örökségvédelmi Hivatal jóváhagyásával, felújításra kerül. A jelenlegi csarnok környezetében található egyéb épületek és építmények lebontásra kerülnek, helyet adva az új épületrészeknek.

A Vásárcsarnok épületéhez keleti és nyugati irányban hozzáépített zárt csarnok két szintjén üzlethelyiségek, vendéglátóegységek, irodák és szociális blokkok kerülnek kialakításra. Elsődleges szempont a jelenleg is működő kereskedelmi,

A fejlesztés során nem maradnak figyelmen kívül az uniós normák által meghatározott környezetvédelmi szempontok sem, továbbá az épület és a nyitott terek akadálymentesítése is megoldottá válik (lifttek, mozgólépcsők).

Fontos, hogy az építkezés ideje alatt, ugyan ideiglenes helyen, de nyitva tart a piac. Egy előre kidolgozott – a Városgazda Kht.-val egyeztetett – intézkedési terv szerint az árusok nagy része ideiglenes helyre, a volt nagybani piac – jelenleg parkolóként működő – területére átköltöztetésre kerül. A parkolási gondokon a város ideiglenes parkoló kialakításával igyekszik enyhíteni.

A város értékei

## MISKOLC ÍRÁSBAN ÉS KÉPEKBEN

Másfél évtizeddel ezelőtt, 1991-ben vetődött fel a Déli Hírlapban egy olyan újságcikk-sorozat elindításának a gondolata, amely megismereti a miskolciakkal – illetve a város iránt érdeklődőkkel – azokat a történelmi, építészeti emlékeket, értékeket, amelyek az elődök hozták létre, s amelyekre ma is méltán lehetnek büszkéek az itt élők.

A cikksorozatból 1994-ben válogatás-kötet jelent meg – száz rövid írással és háromszáz illusztrációval – melyet aztán továbbiak követtek. Dobrossy István „Miskolc írásban és képekben” című, 1994-es könyvének most újra megjelentetett, bővített, átdolgozott kiadását a szerző és Fedor Vilmos alpolgármester mutatta be.

Fedor Vilmos beszédében röviden áttekintette az elmúlt néhány évtized miskolci történelméről, az '50-es évek erőltetett iparosításától, a lakosság „felduzzasztásától” a '90-es évekig, amikor Miskolc újra elkezdte keresni régi önmagát, identitását. Mint mondta, az 1960-as, '70-es években úgy tűnt, Miskolc beleszűrül a „magyar Ruhr-vidék” szerepébe, az iparvárosi jelleg nagyon sokat eltüntetett azokból a tárgyi, építészeti emlékekből, amelyek meghatározták a régi arculatot. A '80-as években már tapasztalható volt, hogy az itt élő emberek újra elkezdtek „keresni” a városukat, a régi Miskolcot – igazi változást az évtized második fele hozott ebben a tekintetben, amikor először készült program a belváros rekonstrukciójára. A '90-es évek-



Dobrossy István könyvei társaságában.

ben még inkább felerősödtek ezek a lokálpatrióta törekvések, ennek az egyik jele volt a Déli Hírlapban kezdődő, helytörténelmi cikksorozat is. Az írárok a város középületeiről, tereiről, szobraitól, templomairól, iskoláiról szóltak, de helyet kaptak a vendéglátóhelyek, eredeti hangulatukba visszavarázolt iparos, kereskedő és polgárházak is. A cikkekben 1994-ben válogatás-kötet jelent meg – száz rövid írással, és háromszáz illusztrációval – melyet aztán továbbiak követtek. A sorozatnak minden évben a város napjához, május 11-éhez kötődve jelent meg egy-egy kötet, magában foglalva az adott év aktualitásait, fontos eseményeit is. Az 1994-2003 között megjelent tíz kötet több mint 3000 oldalon, másfél ezernél több illusztrációval, Miskolc történetének több

mint félezer témáját dolgozta fel.

Fedor Vilmos köszönetet mondott Dobrossy Istvánnak nagyszabású munkájáért, mellyel jelentősen hozzájárult, hogy az itt élők újra felfedezzék maguknak Miskolcot, és újra megtanulják szeretni a várost. Az alpolgármester utalt a városfejlesztési beruházásokra, a belváros rekonstrukciójára is – mint mondta, Miskolc ma már olyan város, amely joggal lehet büszke önmagára.

Dobrossy István arról szólt, hogy a városról szóló cikksorozat első kötete most bővített és átdolgozott kiadásban jelenik meg újra, hiszen az 1994 óta eltelt időben számtalan változás történt Miskolcon. Épületek újultak meg, új szobrok, köztéri létesítmények kerültek kihelyezésre, változott, szépült – és most is egyre szépül – a város arculata. – A XX. század vége, és a XXI. század eleje között valami megváltozott Miskolcon – hangoztatta a szerző, aki szerint nagyon fontos, hogy a város képes legyen a múltjából egy jövőképet kialakítani. – Aki együtt él a várossal, épületeivel, szobraival, temetőivel, pontosan tudja, látja a változásokat. Nagyon sokat változott a város, és nagyon fontos ennek dokumentálása írásban és képekben is – mondta Dobrossy István.

(szepesi)

## Ki ül a DVTK kispadjára?

A jelek szerint nem múlik el nyár diósgyőri „esemény” nélkül. A labdarúgás honi barátai megszokták már, hogy a kánikulai napokban a DVTK háza tájáról mindig érkezik egy-két váratlan hír.

A legújabb: hiába állapodott meg egymással Sallói István ügyvezető és Yago Aguilar Azón, a 27 esztendőss spanyol szakember mégsem lesz a piros-fehérek edzője. Erről Sallói István informálta lapunkat, akit megdöbbentett a katalán tréner viselkedése. Június 26-án megkezdődött a felkészülés, ám a spanyol tréner csak nem akart megérkezni. Különböző időpontokat jelölt meg, ezek egyikét sem tartotta be, végül pedig mindössze annyit nyilatkozott, hogy meglehetősen furcsa szerződés-tervezetet kapott a diósgyőriektől.

– Ekkor fogyott el a türelmünk és megszakítottuk kapcsolatunkat Azónnal. Számomra megdöbbentő, ami történt. Ha valakivel kezdet fogok, és az illető a szavát adja, akkor azt elfogadom. Rendkívül sajnálatosnak tartom, hogy a spanyol trénerrel másféleképpen működnek a dolgok, ugyanis hosszú időn keresztül csak hitegetett bennünket, s közben másokkal is tárgyalt – kommentálta a történeteket érthető csatlódsággal a hangjában Sallói

István, a DVTK ügyvezetője. Azt is elmondta: a tulajdonosok a hét végén ülnek össze, s kiválasztják a szóba jöhető edzők közül azt, akire rábízják az együttes szakmai munkájának az irányítását. Minden bizonnyal itthoni tréner ülhet majd le a piros-fehérek kispadjára – akár Pajkos János visszahívása is elképzelhető. Távozott a DVTK-tól Farkas Norbert, a védő az Omonia Nicosia csapatához szerződött.

Az edzéseket továbbra is Benczés Miklós pályaedző dirigálta, a csapat első előkészületi mérkőzését szombaton 10 órától hazai környezetben a Bőcs KSC ellen játszotta. Fontos információ, hogy a Magyar Hivatásos Labdarúgóliga magára vállalta a 3,1 milliárd forintos reorganizációs hitel rendezését, így az öt adós (FTC, Újpest, Fehérvár, Honvéd és DVTK) indulhat a bajnokságban. (doros)

## TOVÁBB NÉGYSÁVOSÍTANAK



Miskolc belvárosában június második felétől 2-2 sávban lehet közlekedni a Corvin és a Vörösmarty utca kereszteződése között. A napokban megkezdődik a Corvin utca és a Népkert közötti szakasz négysávosítása a fák kivágásával. A Görgey és Corvin úti jelenlegi Y-elágazásában egy körforgalmú csomópontot alakítanak ki, amely biztosítja majd az időnkénti nagyobb forgalmú belvárosi közlekedés szabályozását.

## Állóképes testületi ülés

## HOLDING: VITA ÉS KONSZENZUS

Alapvetően konszenzus látsoft kibontakozni a júliusi közgyűlés legfontosabb és legnagyobb érdeklődéssel kísért napirendi pontjainál, amely az önkormányzati tulajdonú cégek ügyvezető holding-fipusú összevonását tárgyalta. Viták csupán a megalakítandó, egységes gazdasági társaság döntéshozatali, ellenőrzési mechanizmusait illetően alakultak ki.

A közgyűlés november 17-én ülést tartott arról, hogy az önkormányzati tulajdonú gazdasági társaságok hatékonyabb működtetése 2007. január 1-jétől a vállalatcsoport holding típusú irányításával valósuljon meg. A várható szakmai hatások között egyebek mellett említésre került, hogy ilyen módon javul a vállalatok működésének hatékonysága, kihasználásra kerülnek a közös működésből eredő megtakarítások, javul a lakosság számára nyújtott szolgáltatások színvonala, valamint létrejön a vállalatok stratégiai irányítása és kontrollja. Az egységes irányítás lényegesen leegyszerűsíti az önkormányzat feladatát, a testületeknek nem tucatszám, hanem egy gazdasági társaságnak kell kontrollálni, míg a szakpolitikai elvárások közvetítésére, illetve a főbb tulajdonosi döntések meghozatalára továbbra is lehetőségük van. Csökken az önkormányzati támogatási igény, az önkormányzat működési és fejlesztési támogatása, a vállalatcsoport alkalmassá válik új önkormányzati befektetések, vállalkozások feltételeinek megteremtésére, pá-



lyázati lehetőségek igénybevétele, projektszemléletű működésre. Az IFUA Horváth & Partners szakértői támogatásával, az önkormányzat és a tagvállalatok részvételével létrejött a projekt irányító bizottság (PIB) a holding alakítás előkészítő munkáinak elvégzésére.

A téma vitája során T. Asztalos Ildikó az SZDSZ-frakciója nevében örömet fejezte ki az átalakítás kapcsán, megemlítette annak várható előnyeit, mint mondta, csupán az a sajnálatos, hogy erre nem korábban, hanem most, a választási ciklus végén kerül sor. Joga György, a Fidesz-MDF-Öszszefogás-frakció vezetője kifogásolta, hogy a megalakítandó holding igazgatóságába és felügyelő bizottságába – amelyek hatalommal rendelkeznek, komoly hatalom összpontosul – csupán kormányzati tagokat delegált a városvezetés. Az ellenzéki politikai antideмократikusnak nevezte az eljárást, s elmondta, hogy frakciónk ilyen körülmények között nem kíván részt venni az előter-

jesztés további vitájában. Kobold Tamás, a kereszténydemokrata képviselőcsoport vezetője ugyancsak aggályát fejezte ki a holding felügyelő bizottságánál és igazgatóságánál összpontosuló „hatalmi koncentráció” miatt, amely véleménye szerint sok komoly döntést kivesz a közgyűlés hatásköréből, és lényegében „díszlet” szerepre kárhoztartja azt. A holding alapfogalmát mindazonáltal Kobold Tamás is támogatásra érdemesnek nevezte. Dr. Varga Zoltán MSZP-s képviselő annak a véleményének adott hangot, hogy ilyen fontos kérdésben a „demonstratív politikai attitűd”-ök helyett a fejlődést, a józan gazdasági megfontolásokat kell szem előtt tartani. A tervezett átalakítás nem ötletszerűen, hanem nemzetközi példák alapján került kidolgozásra, az önkormányzati társaságok holding-típusú működésére Magyarországon is több pozitív példa van. Egyebek mellett a fideszes irányítású Debrecenben is, ahol a holdingba tömörülő vállalatok befizetőinek számának a város kasszá-

jaiba, míg Miskolcon a város cégei jelenleg önkormányzati támogatással működnek.

Káli Sándor polgármester a vita lezárásaként elmondta, hogy a holding megalakítását illető alapvető kérdésben konszenzus van a közgyűlés képviselőcsoportjai között. Jogos kérdés, hogyan alakul majd a döntéshozatal a megalakítandó, összevont gazdasági társaságnál, s hogyan tudja ezt a közgyűlés ellenőrizni. Káli Sándor azonban annak a véleményének adott hangot, hogy az önkormányzati cégek működését jelenleg is igen kevésbé tudja ellenőrizni, ez is indokolja, hogy új megoldást keressenek. A gazdasági hatásokról szólva a polgármester elmondta, minimalisra kell csökkenteni a vállalatok párhuzamos tevékenységét, és meg kell találni azokat a tartalmakat, amelyek ezekben a cégekben rejlnek. Sz. S.

**SZERVIZ IRODA**  
UTAZÁSI KÖZPONT  
Miskolc, Mártírok útja 1. Tel.: (46) 414-379, 354-413

EGY AJÁNLAT GONDALTAN NYARALÁSÁHOZ!

<b>BULGÁRIA</b> (júl. 15.-22.) Hotel Paradise 3* (reggeli) 79.800.- Hotel Hrizantema 4* (all inclusive) 144.800.-	<b>KORFU</b> (júl. 12.-19.) Apartman Katerina 2* (önellátó) 74.900.- Hotel Gemini 3* (félépanzió) 109.900.-
<b>TÖRÖK RIVIERA</b> (júl. 17.) Hotel Sultan Sipahi 3* (félépanzió) 94.900.- Sunlight Garden 3* (all inclusive) 124.900.-	<b>KRETA</b> (júl. 17.-24.) Apartman Marina 3* (önellátó) 84.900.- Hotel Maya Beach 3* (félépanzió) 129.900.-
<b>HORVÁTORSZÁG</b> (júl. 15.-22. egyéni utazással) Hotel Hrvatska 3* (félépanzió) 74.900.- 4 fős apart. Lanterna 3* (önellátás) 29.900.- Ft/fő	<b>RODOSZ</b> (júl. 16.-23.) Apartman Sostis 2* (önellátó) 79.900.- Hotel El Greco 2* (félépanzió) 114.900.-

PARTNERÜNK: KONTINENS UTAZÁSI IRODA  
Az ár tartalmazza a repülőjegy, szállás, étel, nem tartalmazza az utazást és a biztosítást!

## Mindenkit érhet jogeset

Tájékoztatjuk Tisztelt Olvasóinkat, hogy „Mindenkit érhet jogeset” címmel folyamatosan működik ingyenes jogszolgáltatásunk. Amennyiben jogi természetű problémájuk, kérdésük van, úgy kérjük, írják azt meg, és küldjék el szerkesztőségünk címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A borítékra írják rá: „Mindenkit érhet jogeset”. Lehetőségük van e-mailben is elküldeni kérdésüket, ezt az info@mikom.hu címre várjuk. Jogi szakértőink, dr. Strassburger Gyula és dr. Tulipán Péter ügyvédek állnak szíves rendelkezésükre.

## Képviselői fogadóóra



Riiba Istváné, a 21. számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője július 12-én (szerdán) 16 órától a Nyitnikék Óvodában (Andrássy u. 53/a) és július 14-én (pénteken) 16 órától a Vasgyári Közösségi Házban fogadóórát tart. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!

## PÁRTOK – PORTÁK

## Két listát készítettek

Az MSZP Borsod-Abaúj-Zemplén megyei szövetsége szombat délelőtt megtartotta küldöttgyűlését, amelyen döntöttek az őszi önkormányzati választásokon, a megyei listákon szereplő személyekről. Műtan még nem tisztázott, hogy a megválasztottak milyen átalakításokon megy keresztül, ezért két listát készítettek elő.

A küldöttek ellenszavazat nélkül, öt tartózkodás mellett elfogadták a jelöléseket. A sajtótájékoztatót Szabó György elmondta: két listát állítottak, függően attól, hogy a parlament külön választókerületnek nyilvánítja-e a 100 000 lélekszám alatti településeket. Mindkét esetben a lista első helyére Gyárfás Ildikót jelölték a küldöttek.

## A Fidesz szerint „álreform”

A kormány terveit szerint a felsőoktatásban bevezetésre kerülő – sokak által csak tandíjnak nevezett – „fejlesztési részhozzájárulás”-ról tartott sajtótájékoztatót Miskolcon Pelczné dr. Gáll Ildikó, a Fidesz alelnöke. Az ellenzéki politikus „álreform”-nak, „egyszerű pénzbeszedés”-nek nevezte a

tervezett intézkedést, melyet a Fidesz semmiképpen nem fog támogatni.

Pelczné dr. Gáll Ildikó az előzményekről szólva vázolta, hogy a Bókros-csomag intézkedései között egyszer már bevezetésre került a tandíj az államilag finanszírozott felsőoktatási intézményekben, ezt az Orbán-kormány 1998-ban eltörölte. Az új Gyurcsány-kormány megalakulásáig a kérdés nyugvópontja lett. Ezzel szemben a kormány megalakulását követően először az ügyvezető „utólagos képzési

hozzájárulás”-t akarták bevezetni a felsőoktatásban, most pedig már arról van szó, hogy 2007-től fejlesztési részhozzájárulásnak nevezett, azonnali tandíj fizetnek az államilag finanszírozott, felsőoktatási képzésben részt vevő hallgatóknak.

Pelczné dr. Gáll Ildikó szerint a tervezett intézkedések, és annak következményei szegényebb családokból származó fiatalok tízezre számára nehezítik meg, vagy teszik lehetetlenné, hogy bekerüljenek a felsőoktatásba, és diplomához jussanak.

## FELHÍVÁS

A Ferenzi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola az észak-magyarországi régióban a „Lépj egyet előre” program keretében az alábbi szakokat indítja:

**SZOCIÁLIS GONDOZÓ ÉS ÁPOLÓ OKJ 33 8933 02**  
**ÁPOLÁSI ASSZISZTENS OKJ 31 5012 01**

A képzésekre 8 általános iskolai végzettséggel és szakmával még nem rendelkezők jelentkezését várjuk.

A KÉPZÉS HELYSZÍNEI:

Miskolcon a Ferenzi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola  
Egerben a Kossuth Zsuzsa Gimnázium, Szakképző Iskola és Kollégium

JELENTKEZNI LEHET:

személyesen vagy írásban  
a Ferenzi Sándor Egészségügyi Szakközépiskolában  
(3529 Miskolc, Szentpéteri kapu 76.),  
telefonon: 06 46 508 095,  
interneten a www.ferenzi.hu honlapon.  
Postacím: 3526 Miskolc, Szentpéteri kapu 76.

## Új autó az Autosoltól Opció 5-lettel

### Megoldás azoknak, akik nem kívánnak lemondani az autócseréről a gazdasági megszorítások ellenére sem

A küszöbön álló gazdasági megszorítások, melyek a családok döntő többségében komoly anyagi nehézséget okoznak majd, arra sarkallják az autókerekeskedéseket, hogy különböző és elfogadható megoldásokat nyújtsanak ügyfeleiknek az új gépkocsik vásárlása során.

Az Autosol Kft. mint Volkswagen márkakereskedő ebben a nehéz helyzetben is törődik vásárlóival, s a Raiffeisen Lízinggel együttműködve Opció 5-lettel segíti azokat, akik néhány év elteltével továbbra is mindig új autóra szeretnének töltni, természetesen a pénztárcájuknak megfelelő költségek mellett.

Az Autosol azoknak ajánlja az Opció 5-letet, akik vonzó havidíjat szeretnének alacsony THM és csekély önerő mellett,



**VW Jetta 1,6 102LE**  
4 ajtós limuzin  
Felszereltség: klímaberendezés automatikus hőfokszabályozóval, elektromos ablakemelők, 8 légzsák, elektromos tükörök, ABS, kipörgésgátló, rádió távirányítású központi zár, színezett üvegek, szervokormány, CD-s rádió, ködfényezés, 527 literes csomagtér  
önerő: 216.650,- futamidő 5 év  
havi törlesztőrészlet: 47.887,- THM: 5,51%  
Használt autóját a futamidő végén garantáltan visszavásároljuk!



**Volkswagen Polo Sun**  
Felszereltség: ABS, szervokormány, 2 légzsák, zöld hűvödő üvegezés, rádió-előkészítés, kormányoszlop-állítás, immobiliser, klímaberendezés automatikus hőfokszabályozóval  
önerő: 119.950,- futamidő 5 év,  
havi törlesztőrészlet: 26.513,- THM: 5,51%,  
Használt autóját a futamidő végén garantáltan visszavásároljuk!

s mindezt úgy, hogy a futamidő ne legyen több, mint ameddig valójában használják az autót.

Nézzünk néhány példát, melyek Önt is biztosan meggyőzik:



Az On Volkswagen márkakereskedője:  
Autosol Kft. 3508 Miskolc  
Hejőcsaba, Görgös u. 4.  
Tel.: 46/561-050  
Fax: 46/561-063  
E-mail: autosol@axelero.hu  
Web: www.autosol.hu



**VW Golf 1,6 Perfekt 102LE**  
5 ajtós kivitel  
Felszereltség: bőrkormány, klímaberendezés automatikus hőfokszabályozóval, elektromos ablakemelők, 8 légzsák, elektromos tükörök, ABS, kipörgésgátló, rádió távirányítású központi zár, board computer, sötétített üvegek, szervokormány, CD-s rádió, metafényezés  
önerő: 187.450,- futamidő 5 év,  
havi törlesztőrészlet: 41.520,- THM: 5,68%  
Használt autóját a futamidő végén garantáltan visszavásároljuk!

A képek illusztrációk.

## Jégeső-pánik

## MEGÉRTŐ KÖZTERÜLET-FELÜGYELŐK

Mint ismeretes, múlt héten, az állítólagos jégesőről szóló szövevények miatt miskolci autósok száza próbálták járművel fedett helyre jutni – felüljárók, fák alá, mélygarázsokba, parkolóházakba, benzinkutakhoz zsúfolódtak az autók.

Aki sehová nem jutott be, az kartonpapírral, takaróval fedte be járművét. A pánik miatt sokfelé kaotikus helyzet alakult ki, a közterület-felügyelet azonban csak azokban az esetekben bírságot, ha a torló gépjárművek már felvonulási területeket, hatósági, tűzoltósági, rendőrségi útvonalakat zártak el.

Múlt hét csütörtökön, reggel érte el az országot egy hidegfront, amely heves záporokat, zi-

varokat, viharos széllekedéseket okozott. A vihar fákat döntött ki, a hirtelen lezúdult eső utcákat és pincéket árasztott el a nyugati és a közép-magyarországi megyékben. Az intenzív zivatarlánc fokozatosan kelet felé vonult, a zivatartartományok előbbé viharos széllekedések előzték meg, egyes helyekre jégeső, felhőszakadás zúdult. A vihar leginkább Vas, Tolna, Veszprém, Somogy, Fejér és Bács-Kiskun megyét érintette. Májig tisztázatlan körülmények között olyan hírek terjedtek el, hogy az ítéletidő Miskolc felé tart, s óriási jégesőt okoz majd a városban. A vihar azonban végül elkerülte Miskolcot, a hidegfronttal érkező zivatarsávnak csak a széle érintette Borsod-Abaúj-Zemplén megyét. A korábbi tapasztalatok



Az autókak lehetetlennek tűnő helyekre is beálltak.

miatt azonban a miskolciaknak már a jégesőről szóló szövevények is elegendőnek bizonyultak a pánikhoz, az SMS-ben, interneten terjedő „riasztások” után autósok száza igyekeztek járművel fedett helyre, felüljárók és fák alá, mélygarázsokba, parkolóházakba húzódni – nemigen törődve a parkolási és forgalmi szabályokkal.

Papp Tamás, a Közterület-felügyeleti és Település-rendészeti Főosztály vezetője érdeklődésünkre elmondta: több száz vagy ezer esetben lehetett volna bírságot kiróni, a közterület-felügyelők azonban figyelembe vették a körülményeket, és a megfelelő toleranciával kezelték a helyzetet.

– Ismerve a két évvel ezelőtti jégeső pusztítását, érthető, hogy

az emberek megijedtek a híreiktől – hangoztatta a főosztályvezető. – S egy tízezer forintos bírság nem is biztos, hogy kellő visszatartó erővel bír olyan esetekben, amikor a jég több százezer forintos kárt okozhat az autóban.

Mint megtudtuk, öt alatt volt azon esetek száma, amikor ténylegesen bírságot kellett kiírni – olyan esetekben, amikor a torló gépjárművek már felvonulási területeket, hatósági útvonalakat zártak el. Papp Tamás kihangsúlyozta, hogy a mostanihoz hasonló helyzet kialakulására eddig még nem volt példa Miskolcon, és a tapasztalatok elemzése, illetve a hasonló esetekre való, megfelelő felkészülés összehangolt intézkedéseket igényel a hatóságok részéről.

Sz. S.

## Jelentés a vízszennyezésről

## SZANKCIÓK ÉS INTÉZKEDÉSEK

(Folytatás az 1. oldalról.)

Azt a vizsgálat megállapította, hogy a május 24-i mintavétel alkalmával még tökéletes volt a víz. Azt is külön kiemelték, hogy a bakteriális szennyeződés teljesen más az opálosodást okozó mechanikai szennyeződéssel szemben. Az opálosodást a víz megnövekedett sebessége miatt kimosott agyag-, közszemcsék okozták.

Azonnali, illetve a következő évekre vonatkozó intézkedések között a bizottság a klórozás finomítását, a katasztrófavédelemhez hasonló riasztás rendszerének kidolgozását, a hálózat rekonstrukcióját, a védőterületen lévő szennyező források felszámolását javasolja.

Káli Sándor polgármester elmondta, a jelentés tanulmányozását követően is egyértelműen kijelenthető: rendkívüli esemény történt, viszont ezentúl ezt kell alapszintként kezelni.

– A bázisvédelmi programot folytatni kell, én harcolni fogok mindenhol, a parlamentben is, hogy ez folytatódjon! – jelentette ki a polgármester. Káli Sándor hozzátette, a szennyezés pontos forrása már nem állapítható meg, még az sem kizárt, hogy illegális ürítés történt.

– Nagyon szigorú intézkedéseket fogunk meglesni! Utasítottam a vízmű igazgatóját, hogy vizsgálja meg az esetleges személyi felelősség kérdését, és ha van ilyen, akkor a legsúlyosabb fegyelmi eljárást kérem. Ugyanakkor a monitoring-rendszer erősítésére is szükség van. A folyékony kommunális hulladék szállítással foglalkozó céggel is felvesszük a jövő héten a kapcsolatot, és az érintett részeket vizsgálni fogjuk, hogy a

vízfogyasztáshoz képest mennyi a szennyvízürítés mértéke, és ahol szabálytalanságot tárunk fel, ott szankcionálni fogunk! Keményen vizsgáljuk majd a szennyvízrendszerbe beöntött esőcsatornákat is – tette hozzá Káli Sándor.

Az ivóvízszennyezés kapcsán a város költségei 15 millió forintra rúgnak, míg a Mivíz 12-15 millió forintért kompenzál, és 50 millióba kerül a rendkívüli intézkedés.

A bizottság jelentése teljes egészében megtekinthető Miskolc város honlapján: www.miskolc.hu

## PÁLYÁZAT SZOCIÁLIS ALAPRA (II. FORDULÓ)

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottsága pályázatot hirdet a 2006. évi Szociális Alapra.

**Pályázatukat szociális jellegű feladatokat is ellátó – legálább egy éve bejegyzett – alapítványok, egyesületek, szervezetek (a továbbiakban: szervezet) adhatják be.**

Felosztható alap összege: 2 661 000 Ft. Az elnyerhető legnagyobb támogatás összege: 300 000 Ft.

Elsősorban a már működő kríziskezelő programokra, illetve akciókra:

- hátrányos helyzetbe került családokat támogató programokra,
- munkanélküli problémák kezelését,
- drog- és szenvedélybetegség kezelését,
- hátrányos és veszélyeztetett helyzetben élő gyermekek, idősek és
- szociálisan rászorultakat segítő programokra ítélt meg a támogatás.

**Előnyt élveznek a hátrányos helyzetű családokat támogató programok.**

- A pályázathoz csatolni kell:**
- a) a civil szervezet bírósági nyilvántartásba vételéről szóló kivonat 90 napnál nem régebbi másolatát,
  - b) a civil szervezet alapszabályát vagy működésének egyéb alapszabályait,
  - c) 30 napnál nem régebbi APEH-igazolást arról, hogy esedékesé vált és meg nem fizetett köztartozása nincs,
  - d) a pályázatot megelőző év pénzügyi beszámolóját,
  - e) a civil szervezet utolsó mérleg-beszámolójának másolatát.

**TUI Utazási Központ**  
Glóbusz Travel  
Miskolc, Szemere u. 20. Telefon: 46/411-422, 411-633  
www.tuimiskolc.hu www.globusztravel.hu  
Június 1-től augusztus 31-ig, szombaton is nyitva 9-12 óráig.

**MOST INGYEN REPÜLHET NYARALNI!!**

Ha nyaralását nálunk foglalja le, a REPÜLŐJEGYÉT MI FIZETJÜK!!

Az akció a Neckermann katalógusából az alábbi úti célokra és időpontokban, korlátozott számban érvényes:

**Kréta** (repjegy jóváírás **29.900 Ft/fő**): július 09., 11., 16., 18., 25.  
**Korfu** (repjegy jóváírás **24.900 Ft/fő**): július 08., 15., 22., 28., augusztus 05., 12., 19., 26.  
**Mallorca** (repjegy jóváírás **29.900 Ft/fő**): július 05., 06., 12., 13., 19., 20., 26., 27.

Az ingyen repülőjegyet a kedvezményes gyerekárból is biztosítjuk!  
Az akcióról bővebb információ illetve helyfoglalás irrodánkban!

[www.utazomania.hu](http://www.utazomania.hu)

## Fűjtató

## LOVAG A KOCSIVAL

Büszkén tolom a drótkocsit az áruházban. Azt hiszem, jogos ez az érzés, hiszen a két kezemen meg tudnám számolni, hogy rajtam kívül hány férfit látok itt. Igaz, hogy a máskor vevőktől nyüzsgő bevásárlóközpont is feltűnően néptelen.

Ha többet nem mondanék, talán akkor is kitalálnák, hogy a focivb egyik döntő fontosságú mérkőzését közvetítik ezekben az órákban. A sportág szerelmeseit, a férfiakat pedig ilyenkor dinamittal sem lehet kibombantani a tévé-fotóból. Kivéve persze az olyan sziklaszilárd jellemű, önzetlen, családszerető egyedeket, akik most is önként és dalolva vállalják a bevásárlás nyúlgének ötven százalékat, azaz a kocsi tologatását nejük oldalán.

Pedig még itt bent a boltban is nagy a csábítás. Ha ügyesen kormányozza az ember a járgányt, fél szemmel odalát a műszaki osztály hatalmas méretű plazmatévéire és elkaphat egy-egy izgalmas jelenetet. Sőt, lelassíthat, de még meg is állhat egy-egy percre, mintha mondjuk a leárazott mosógépek billentyűzete érdekelné módfelett.

Am én legyűröm a csábító gondolatokat és tolom tovább elszántan az egyre nagyobb rakományt. Hisz kár lenne a talmi örömeit oltárán feláldozni azt a szép illúziót, hogy vannak még igazi lovak, és lám én is közéjük tartozom. Ilyenek lehetnek azok a talpig vitéz férfiak, akik ott ültek körben Artúr király asztalánál, amikor éppen nem küzdöttek keresztesként, halált megvető bátorsággal a szent sírért, vagy a varázserejű grálért.

Mielőtt még könnyekig meghatódnék nagyságomtól, szerencsére közbeszólok a józan ész, és azt súgja, hogy nem is oly nehéz lemondani arról a vb-ről, amihez nekünk magyaroknak tulajdonképpen semmi közünk sincs. Hisz szurkolni is csak úgy tudunk, hogy kiválasztunk egy nekünk tetsző színt, bordót, kéket avagy sárgát és elhittjük magunkkal, hogy aki ilyet hord, az a mi emberünk valahány. Ez azonban – lássuk be! – nem az igazi. Vigasztalhat-e bennünket az a tudat, hogy tulajdonképpen nem is kell nekünk Németországig menni egy kis izgalomért? Van itthon is éppen elég ezen a nyáron. Hisz folyamatosan pályán van, játszik a csapatunk, csak sajnós... Cimeres mezt hord ugyan mindegyik, és mégis – szinte hihetetlen – néha úgy tűnik, hogy nem egyfelé kergetik a labdát. Sok a rossz passz. Vagy azért, mert hihetetlenül ügyetlen egyik-másik játékosunk, vagy talán nem is akarja, hogy kiugorjon, és gölt löjön a másik. Így aztán a lelátó népe olykor azt sem tudja, hogy tapsoljon vagy fűtüljön. Pedig egy pillanatilag sem vitás, hogy bőrünkre megy a játék.

Korántsem mindegy, hogy mennyit kell majd fizetni, mondjuk jövőre azért az árúért, amit most nagy büszkén tologatnak a drótkocsiban. (bekes)

## Zenit-Auto Rent Autókölcsonzó

Klimatizált személygépkocsik,  
kisteherautók  
és mikrobuszok bérletese minden nap!

Egyedi tartószerű konstrukciók kidolgozása  
cégek és magánszemélyek részére!

3519 Miskolc, Miskolctapolcai u. 25.  
Tel./fax: 46/564-255 www.zenitautorent.hu  
autorent@t-online.hu

SIMPLY CLEVER + EGYSZERŰEN NAGYSZERŰ

**NEM MINDEGY, MIBE UGRIK BELE!**

5 év, hogy miért ugorjon be hozzánk 1 Škodáért!

- ☑ áremelés elhalasztva
- ☑ 500 000 Ft kedvezmény
- ☑ most 5% kezdődéslettől
- ☑ 5 éves futamidőre
- ☑ akár 50% maradványértékkel mindez 5,5% THM-el

Az Ön Škoda márkakereskedője:

**Multi-Turbo Kft.**

3508 Miskolc, Hejőcsaba, Görgös u. 4.  
Tel.: (46) 561-120, Fax: (46) 561-134  
[www.multiturbokft.hu](http://www.multiturbokft.hu)

Az érvek mellettünk szólnak!  
"Most akkor ugrik, vagy nem ugrik?!"

További részletek márkakereskedésünkben.

Beszélgetés Marton Évával, a „Bartók + Verismo 2006” fesztivál kapcsán

# A MŰVÉSZETI VEZETŐ, A MENTOR ÉS AZ OPERAÉNEKES

**Marton Éva, a világhírű szoprán harmas „szereposztásban” lépett fel idén a miskolci „Bartók + ...” operafesztiválon. A művésznővel a fiatal operaénekesek mentoraként mint a tanárral; Fedora-alakítása kapcsán mint az énekművészzel; a jövő évi „Bartók+... 2007”-re készülve pedig mint a miskolci operafesztivál művészeti vezetőjével beszélgettünk.**

– *Tanár, operaénekes, művészeti vezető – hogyan tudja összeegyeztetni ezeket az egyenként külön-külön is egész embert kívánó feladatköröket?*

– Végső soron mindegyik a szakmához tartozik. Ezért nagyszerű dolog előadóművésznek lenni. A zeneakadémia felkérése egyébként több évig húzódott. Nehéz volt magammal elhitetni, hogy az a helyes, ha visszajövök Magyarországra, és ott segítek, ahol a zenei képzésem gyökerei vannak.

– *Mennyiben változott meg az élete, amióta tanít?*

– Nagyon. Korábban csak magamnak és a családomnak éltem, csak a magam problémáival voltam elfoglalva, most mások pályájának indulását próbálom segíteni. Az ember az énektanításon keresztül pedig nem csupán a technikai finomságokat adja át, hanem a szakma egészére készíti fel a növendékeket. Arra a gondolkodásmódra szoktatom őket, amelyben én is élek.

– *Mint a Fedora-alakítást az ideai fesztiválon?*

– Amikor erre készültem, csak magammal foglalkoztam. Minden



**Giuseppe Jacomini és Marton Éva. (Fotó: Vajda János)**

áldott nap próbáltam, komoly munkát végeztünk a karmesterrel, Joseph Rescignóval, és természetesen a tanítványokkal – Wagner Adriennel és Potyok Dániellel. Azt akartam megmutatni nekik a próbák során, hogyan dolgozunk mi kint, külföldön: rögtön tökéletesen tudni kell a szerepet, mert nem mindig van idő arra, hogy hosszú próbaformában formálódjon egy produkció. A Fedorára készülve azonban mégis megszüntem tanárnak lenni, hiszen a színpadon már mindenki magáért vállalja a felelősséget!

– *Beszélgünk a művészeti igazgatói szerepéről is. A tavalyi „Bartók+Bel canto” a formabon-*

*tó rendezésekről, az ideai „Bartók+Verismo” az ismeretlen operák magyarországi ősbemutatóiról marad emlékezetes. Nagy melegségnek tűnik olyan művekkel csábítani a közönséget, amelyeket az elmúlt száz évben nem hallhattak hazai színpadon...*

– A fesztivál számára fontosak ezek az operák, és bemutatásuk illeszkedik abba az irányába, amelyet a „Bartók+...”-nak adunk. A cél, hogy olyan darabok is eljussanak hozzánk, amelyeket soha nem játszottak Magyarországon. Ilyen volt az idén Umberto Giordano Szibériája és Franco Alfano Feltámadása. De sem Giordano Fedoráját, sem Leoncavallo Bohémek című ope-

rátját nem játszották több mint száz éve Magyarországon! Márpedig egészen más hangulatú ezeket a műveket élőben látni a színpadon, mintha lemezen hallgatnánk. A különlegességeknek ezt a luxusát csak a miskolci operafesztivál tudja megengedni magának, hiszen egy színház aligha fogja ezeket felvenni a repertoárjába. A ritkaságok bemutatása mellett másik törekvésünk, hogy teret adjunk a Bartók-opera, a kékszakállú herceg vára újszerű feldolgozásainak.

– *Hogyan érinti, hogy ilyen zakla – A jövő évi „Bartók+...” milyen művészeti elképzelések mentén körvonalazódik?*

– A francia repertoár felé szeretnénk nyitni. Ravel, Charpentier, Gounod, Rameau hangsúlyosabban teljesebben elterelt a verizmusból, viszont Bartók muzsikájához nagyon jól illik. Debussy zenei kompozíciói például hatottak Bartók munkásságára is. A következő fesztiválig azonban szeretnénk összel egy kis Mozart-fesztivált rendezni, benne Kovalik Balázs figyelemre méltó Mozart-maratonjának egyik részletével. És el akarjuk hozni a fesztiválra a Zeneművészeti Egyetem növendékeit is, hogy méltó helyen léphessenek a közönség elé.

**Méhes László**

## Szombati krónika

# SOK, AMI SOK

*Az írónak a valóság ütőerén kell tartaniuk a kezüket – hirdették az ötvenes évek magyar, illetve moszkvita ideológusai. Így hát Örkény István is – miután megtért a hadifogságból, s még kinn írt Voronyezs című drámájával, meg más szépirodalmi műveivel hiába próbálkozott – Sztálinvárosba indult, hogy „mint a lélek mérnöke” satöbbi, satöbbi... Riportútjának van nyoma is, válogatott művei között. Ez azonban az irodalomtörténészekre tartozik. Mi maradjunk az érkezését követő epizódnál.*

*Szereplők: Illetékes elvtárs, Palotai Boris írónő (aki hasonló címmel érkezett, mint pályatársa, csak kicsit előbb) és természetesen Örkény. Az elszállásnál keletkezett valami félreértés, mire Illetékes elvtárs kiment irodájából, hogy személyesen intézkedjen.*

*Örkényben, a huzavona miatt felment a pumpa. – Ide figyelj Boriska! – fordult a pályatársához – ha nem adnak rendes szállást, úgy itt hagyom az egész szocialista brancsot, mint Szent Pál az oláhokat. Palotai Boris mutatóját szájára szorítva, az ismert jellel figyelmeztette kollégáját: a falnak is füle van! Aztán még a telefonra is rámutatott – lehallgathatnak bennünket...*

*Na, ha „szavainkra kémelek leskelődnek” – gondolá Örkény – akkor fordítunk a dologon. S hozzá is kezdett, valahogyan így: „Megvallom neked Boriska, amíg szét nem néztem ebben az épülő városban, fogalmam se volt, hogy mi folyik itt... Hát ez egy szocialista metropolisz! Az új típusú ember alkotó munkájának a csúcsteljesítménye; a szovjet sztahanovisták példája nyomán. Hálás vagyok a Pártnak, hogy itt lehetek, hogy szerény írói eszközeimmel... a szocialista realizmus követelményeinek megfelelően...”*

*És folytatta volna még tovább is Örkény, maga is egyre jobban élvezte a vonalas vakert. Ám Palotai felragadtott egy papírlapot, s gyorsan ráírta: SOK! Csak ennyit, de tiszta nagybetűvel.*

*A történet, ami azt hiszem Karinthy Ferenc nyomán jutott hozzám, sokszor eszembe jut az utóbbi időben. Némely választási ígéreteket már én is a fenti három betűvel minősítettem – kicsit megmosolyogva a szónokot. De van itt valami (egy újságvivőné, az asztalomon), amin nem tudok mosolyogni, ám eltépni sem akarom a fecnit. Szabó István filmrendező első reflexiója ügynökműltjának feltárásakor. Ide másolom: „Hálás vagyok a sorsnak és utólag büszke lehetek a történésekre. Életem legbátrabb, legvakmerőbb cselekedete volt az állambiztonsági munka.”*

*Palotai Boris szellemkeze vezeti a ceruzám, mikor a cetti szélére firkantom, vagy inkább a papírba vésem: SOK!*

**(gyarmati)**

## Hangszerkiállítással nyitott a Kaláka

**Különleges hangszerkiállítással kezdődött a Kaláka Fesztivál Miskolcon. A kortárs hangszerműhelyekben készült alkotásokat a Herman Ottó Múzeum Papszeren lévő műemléképületében tárják nyilvánosság elé. Csütörtökön a hagyományos nyitókonzertre a Városház téren és a Felleghini Klezmer Gypsy koncertjére a zsinagógában is sor kerül.**

Kitűnő minőségű mesterhegedűk, egyedi készítésű historikus és népi hangszerek, újítások, felszerelések, alapanyagok, szármak is láthatók a tárlaton, melyet remek hangulatban nyitottak meg a Kaláka fesztivál első akordjaként.



A világon egyedülálló hangszer-különlegességet, a lant-csemballót is megszólaltatták a kiállítás-megnyitón. A barokk korban oly népszerű, és azóta nyomtalanul eltűnt instrumentumot Romanek Tihamér ezüstkoszorús mester rekonstruálta.

Az utolsó hagyományörző tekerőkészítő, Bársy Mihály, a népművészet mestere páratlan néprajzi értékű műhelye is megtekinthető a Kaláka fesztivál kapcsán az idén Miskolcon. A tárlaton e mellett olyan hangszerkészítő családok tagjainak alkotásait mutatják be, akik több nemzedéken át neveltek mestereket a szakmának.

Ezen a hét végén immár 27. alkalommal rendezik meg a Kaláka fesztivált a diósgyőri várban. Az ötnapos rendezvényen többek között fellép a Misztrál, Ferenczi György és a Racka Jam, a Palya Bea Quintett, Szalóki Ági és a Kaláka együttes.

A helyszínen a kortárs albán művészek legismertebb festményei is megtekinthetők. Szombat reggel Gryllus Vilmos mesél a gyerekeknek. A futballrajongók számára vasárnap este a vb-döntő óriási kivétlenül nézhető a várárokbán. Részletes program: [www.kalafesztival.hu](http://www.kalafesztival.hu)

## Bartók + Verismo

# SIKERES VOLT AZ OPERAFESTIVÁL

**Budapesten, a Barabás vilámban tartották a Miskolci Operafesztivál záró sajtótájékoztatóját. A rendezvényen értékelték az ideai operaművészt, és szót ejtettek a jövő évi tervekről is.**

Egy csokor virággal köszöntötte meg Bátor Tamás, az Operafesztivál Kht. igazgatója az ideai operafesztiválon fellépő művésznők munkáját a program-sorozat budapesti záró sajtótájékoztatóján. Az ideai volt az egyik legsikeresebb az eddigi fesztiválok közül, a fő rendezvényekre 20 ezren vetek jegyet, a kísérő programokra pedig összesen mintegy 130 ezren látogattak el.

A nagy érdeklődés még a szervezőket is meglepte. Bátor Tamás lapunknak elmondta, ők sem számítottak arra, hogy a kevésbé ismert verista darabokra is ennyire sokan lesznek kíváncsiak, majd hozzátette, hogy a 2007-es évben is nagyobb teret engednek majd a ritkábban játszott daraboknak. Az igazgató hangsúlyozta, hogy idén több olyan mű is szerepelt a fesztivál programjában, amelyet Magyarországon először itt mutattak be, sőt, a Szibéria című operát a miskolci premier előtt csak Moszkvában játszották, így az előadás tulajdonképpen innen indult „világkörüli útjára”.

Az operafesztivál mára Európa-hírű rendezvénysorozattá nőtte ki magát. A programok színvonalát az is mutatja, hogy olyan neves előadók is vállalták a fellépést Miskolcon, mint Agnes Baltsa vagy Giuseppe Jacomini, és annak ellenére, hogy idő hiányában számos rangos nemzetközi felkérést is visszautasítottak ebben az időszakban, a milánói Scala énekkara is vendégszerepelt a borsodi megyeszékhelyen.

A fesztivál azonban nem csak Miskolc számára tartogat lehetőségeket. Káli Sándor úgy véli, Miskolcnak, mint régióközpontnak feladata, hogy a rendezvénysorozatba bevonja a környező településeket, sőt az olyan távolabbi Borsod-Abaúj-Zemplén megyei városokat is, mint Sátoraljaújhely vagy Aggtelek. Fontos ugyanis, hogy ne csak a miskolciak, hanem az egész megye érezze, hogy az övé is a fesztivál.

Az ideai operaműstrán a Bartók-életmű darabjai mellett a verista operáké volt a főszerep, és most első alkalommal a társzenei alkotásaiban is gyönyörködhetek a fesztiválzó. Jövőre a nagy magyar szerző művei mellett a francia operáról ad majd át-fogó képet a Miskolci Operafesztivál.

**petruskó**

## NYÁRI SZÍNHÁZ

Július 8-án megnyitja kapuit a miskolctapolcai Akropolisz nyári színháza. A Fel is út, le is út című darabot tekinthetik meg az érdeklődők – Koncz Gábor, Nyertes Zsuzsa, Csala Zsuzsa, Straub Dezső, Felföldi Anikó, Ábel Anita és Kautzky Armand közreműködésével.

A nyár folyamán további népszerű színdarabokkal lépnek meg bennünket a művészek. Többek között a Néma levante, a Doktor úr, az Egy csók és más semmi és a Második szereposztás című színdarab látható majd.

**SUZUKI DIÓSGYŐR**

**Július 30-ig a Swiftek és Ignisek akciós áron kaphatók.**

Kedvező hitel feltételek: 0% kezdőrésztlet, 120 hónapos futamidő, 10%-tól cascomentesen

JÚNIUSI ARZUHÉ

**SUZUKI DIÓSGYŐR** PÓTKERÉK KFT. 3533 Miskolc, Lorántffy Zs. u. 53. Telefon: 46/339-907 e-mail: [d.suzuki@yahoo.de](mailto:d.suzuki@yahoo.de)

## LAST MINUTE AJÁNLATAINK:

Autóbuszos utak: **Paralia:** 07. 31. apartmanban 49 900 Ft/16, **Sarti:** 08. 04., 08. 11. apartmanban 49 900 Ft/16, **Repülővet:** Kos: 07. 16. apartmanban 55 900 Ft/16, **Rodosz:** 07. 17. apartman 55 900 Ft/16, 07. 24. apartman 65 900 Ft/16, **Kortu:** 07. 22. apartman 65 900 Ft/16, **Krétá:** 07. 22. apartman 69 900 Ft/16, **Ciprus:** 07. 22. hotel\*\* fp. 103 900 Ft/16, **Málta:** 07. 15. hotel\*\*\* reg. 86 990 Ft/16, **Tunézia:** 07. 25. hotel\*\*\*\*fp. 86 900 Ft/16, hotel\*\*\* all inc. 94 900 Ft/16

[www.vilaglato.hu](http://www.vilaglato.hu)

**VILÁGLÁTÓ UTAZÁSI IRODA**  
3550 MISKOLC, SZEMERE ÚT 2, TEL: 46/412-142

**MRÁZ**

**Árnyékolástechnika**

**46/329-681, 20/942-8888**

szuperolcsó redőnyök,  
reluxák, harmonikaajtók,  
szúnyogháló, napellenzők,  
szalagfüggönyök,  
hevederzárak, garanciával.

## ISMERI ÖN A DIÓSGYŐRI VÁR PROGRAMJAIT?

	JULIUS 29-I PROGRAM, 2. RÉSZ	ROSSZ TOJÁS JELZŐJE	EGER HATÁRAI	BÁLNA HIZLALNI VALÓ OKOR	JULIUS 29-I PROGRAM, 1. RÉSZ	ILONA, BECÉZVE
EHETŐ CSIGAFAJ						
HELYRAG, A ROL PARJA						
HANGOS VESEKEDÉS DÍSZÍTÉS						
ÉTEL FÜSZEREZÉSE						A NYAKAT VEDI A HIDEGTOL
KATONAI ELŐORS					NÁSZÚT ELEJE! ELŐKELŐ DÁMA	
ÁRLAP SZELEI!			NŐI NÉV CSIPŐS ŐZ FÜSZER			
KÖTŐSZÓ		LEOMLIK A FAL				
VILLANY-KORTE		RETESZ				HÁZAI SZAPPAN-MARKA
			GYÜ-MÖLCS PARATLAN OMEN!			
ORVOSI RENDELŐ RÉSZE				SZARVAS-FAJ NEWTON, ROVIDEN		
	E					OMANI AUTÓK JELZÉSE

Tisztelt Olvasó! Ismeri Ön a diósgyőri vár nyári programjait? Hamarosan kiderül! Öt héten át tartó keresztrefjérvény-pályázatot indítottunk. Az öt keresztrefjérvényben egy-egy júliusi, augusztusi programot rejtettünk el, melyeknek a diósgyőri vár ad otthont. Az öt megfejtést egyben, egy levelezőlapon legkésőbb augusztus 3-á éjfélig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kft. címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A helyes megfejtéseket beküldők között az Arany Könyvesbolt (Miskolc, Arany Corvin Üzletház, Arany János út 11-13.) által felajánlott könyvet sorsolunk ki. Előző játékunk nyertese Virányi Judit miskolci olvasónk, nyereménye átvételéről levélben értesítjük. Nyereményéhez gratulálunk!

### A megújuló belváros (11.)

## GÖRÖG KERESKEDŐHÁZ A DIÓSGYŐRI PÁLOSOK TELKÉN

1985-ben a régészeti feltárások a Széchenyi I. u. 8. számú ház Szinvára nyúló, s melléképületekkel zsúfolt szalagtelken középkori kőfalnyomokat találtak. Nagy a valószínűsége, hogy a maradványok a diósgyőri pálosok egykori kúriájából származnak. Az 1381. évi adományozást egy 1478-ból származó oklevél erősítette meg. Az ezt követő, s 1702-ből származó írás viszont már nem tesz említést a korabeli épületről. A most felújításra váró „ikerházat” egy Stajovics Péter nevű görög kereskedő építtette. A homlokzatfelújítás tervezője pedig a SzeletA Arch. Kft.

A 18. századi feljegyzések Gombos-teleként említik ezt a széles, Szinvára lenyúló szalagtelket, amely a század közepén egy gazdag görög kezébe került. A 19. század elején már az ő nevéhez köthető az a maga korában fényűzőnek számító építkezés, amely megőrizte eredeti formáját, s ma is szép, hangulatos eleme az utcaképnak. Az építés

dokumentumai nem maradtak fenn, de a 20. század elejének utkalauzai megjegyzik, hogy „megtekintésre érdemes a Széchenyi u. 8. számú, 1812-ben épült ház, s emeleti folyosójának vasrácsozata”. (Az épületet 1960-ban műemlékké nyilvánították, ma már nem tekintik annak, „csupán” a belváros helyi védelem alatt álló Széchenyi utca házainak egyike.)

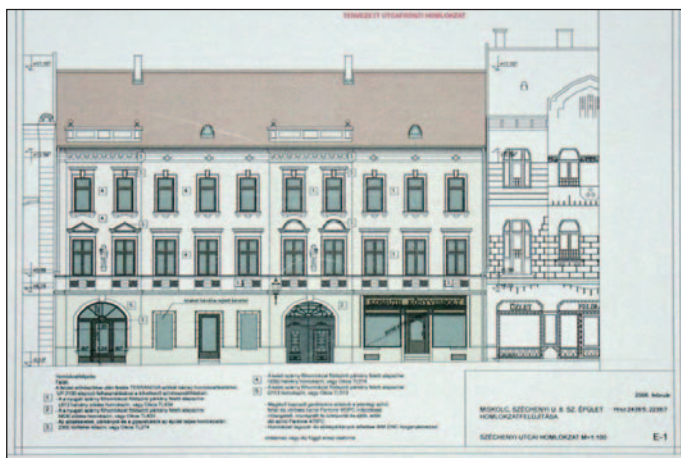
A 19. századi városképi metsetek, vagy az avasi domboldalról készült fényképfelvételek jól érzékeltetik, hogy ez az épülethyűtes a tömb legnagyobb beépítése. A két háború közötti kő-építés, vagy a főtűcáról készült amatőr felvételek pedig jól láttatják a klasszicista homlokzatalakítás tipikus jegyeit. A homlokzat akkori ritmúsát igen mértékterő, egyenlő magasságú ablakok sora adta meg. A jelenlegi, de az emeletlépítéssel megváltozott homlokzat tizaxisú, ebből négy a középrizaliban, három-három pedig az oldalszárnyakon helyezkedik el. Az oldalszárnyak centrális tengelye azáltal hangsúlyozott, hogy a középső ablak egy enyhén kiugró falmezőben kap helyet, amely

a párkányra ültetett csigás, akantuszos műkö oromdíszsal záródik. Az első emeleti zónában az 1-2. és a 6-7. ablakok között kaptak helyet a konzolokon álló, rózsás bő-ségyszarut tartó, műkö gyermekfigurák. (Ezek mint a főhomlokzat díszei, a felújítás után is helyükön maradnak.)

Az „iker-épület” egykor két, keletre eső kocsibejáróval rendelkezett, de az 1980-as évek végének átalakítása előtt már csak a nyugati, kosárvés kapu volt meg, s ez a középírzalalt két jobbszélő tengelyében helyezkedett el. (A kapu egyik kerékvető köve 1985-ben még dokumentálható volt.) Az átalakítás megtartotta a jobboldali kapubejárót, s a föltte lévő két nyílászáró közé helyezte a konzolon álló gyermekfigurát. Ahhoz, hogy a másik kapu megnyitható legyen, a tervező megváltoztatta az épület korábbi szimmetriáját. A homlokzat 3-4-3 tagolása helyett 2-3-2-3 tagolást választott, s így az épület keleti felében kialakította (igaz, nem az eredeti helyén) a bejáratot, amelyben üzletet helyezett el. A homlokzat négyféle színárjával érdekessé tette, ugyanakkor meg is szüntette az egység kézenfekvő látványát.

A SzeletA Arch. Kft. felújítási terve változatlanul hagyta a homlokzati tagolást, s a földszint már megszokott képét, a kapubejáróktól jobbra elhelyezkedő portálokat és üzletbejárati ajtókat. Megtartotta a főhomlokzat keleti és nyugati részének színkülönbségét, de „visszafogta” azt. A párkány fölött a keleti főhomlokzat homokszínű, a nyugati halványzöld lesz. Az ablakkerekek, párkányok törteféhéren jelennek meg, míg a földszinti portálok és kapubejárók sötétbarna színűek lesznek.

Dobrossy István



Széchenyi u. 8. sz. homlokzati terve.

## KEGYHELY AZ APÁTSÁG ROMJAINÁL

Újabb kincsek bukkantak elő a tapolcai bencés apátság romjainál folyó régészeti feltáráson. Az épületegyüttes 16. századi pusztulásának idejéből származó ezüstpénzeket a múlt héten találtak meg. Az apátság romjai felett emlékeresztet és emlékkövet avattak vasárnap délután.

Emlékeresztet és emlékkövet avattak hétfőn Miskolctapolcán, a bencés apátság feltárása alatt álló romjainál. Az ünnepségen Káli Sándor polgármester mondott beszédet, majd dr. Seregély István egri érsek áldotta meg a felállított keresztet.

A Miskóczy-nemzetség által alapított tapolcai apátságot már az 1200-as évek elején is említik írott források. A kolostor XVI. század közepére tett pusztulását követően a környező dombokról lemosódott hordalék teljesen betemette a maradványokat. Későbbi, XVII. századi leírások még megemlékeznek a romokról a melegvízű források mellett, de a XIX. század végére már feledésbe merült ezek pontos helye.

A hévforrásokhoz közeli dombokon előkerült régészeti leletek téves értelmezése miatt a történelmi kutatás az apátságot sokáig nem a tényleges helyén, hanem a közeli Szent Benedek hegyen kereste. A szórványos régészeti



adatokat, valamint az apátság helyét leíró, XVII. századi források ismeretében a miskolci Herman Ottó Múzeum 2004 telén szondázó jellegű régészeti kutatást végzett Tapolcán, a hévforrások mellett, az egykori Anna szálló helyén. A kutatások során előkerültek az egykori apátság templom, valamint a kolostorépület maradványai, idén áprilisban pedig újabb épületrészeket találtak. A feltárás miatt azonban csúsztak a Barlangfürdő bővítési munkálatainak határidői, több mindent át kellett tervezni, s így jelentős többletköltség is keletkezett.

Az európai mércével mérve is nagy jelentőségű leletek komoly

vitákat gerjesztettek, hiszen már 2001-ben is érkezett jelzés a szakhatóságokhoz a leletek pontos helyéről, s ha akkor ezzel érdemben foglalkoznak, a Barlangfürdő bővítési terveit már ennek figyelembevételével lehetett volna kidolgozni – megelőzve a kellemetlenségeket és a pluszköltségeket. Az ünnepségen egyebek mellett elhangzott, hogy a maga nemében páratlan lelet együttes újabb idegenforgalmi vonzerőt jelenthet Tapolca számára. A további feltárásokig a területen elhelyezett kereszt és emlékkő fogja jelezni a látogatók számára, hogy megszentelt helyen járnak.

Sz. S.

### 60 éves

## DEMJÉN-KONCERT



A diósgyőri születésű zenei polihisztor, a V' Moto-Rock, a Dogs, a Bergendy, a Tűzkerék és más legendás magyar zenekar oszlopos tagja idén ünnepli 60. születésnapját. Ebből az alkalomból július 12-én (szerda) este 9 órakor jubileumi koncerttel örvendeztetni meg a miskolci rajongókat. A közel kétórás bulin olyan neves zenészek állnak Rózi mellett a színpadon, mint Solti János, az LGT dobosa, Menyhart János,

a V' Moto-Rock gitárvirtuóza, Závod Gábor, Vass Attila billentyűs, Vincze Tamás (percussion) és Kovács Barna (baszuszusgitár). A vokalisták táborát képviseli Demeter Gyula (XL Sisters) és Bársony György. A szuperkoncerten felcsendül a Jég-szív, a Hogyan tudnék élni nélküled, a Sajtból van a hold, Várj, míg felkel majd a nap és a többi nagy sláger, melyeket még ma is öröközöldként játszanak a magyar rádiók. A koncert záróakkordjaként útnak indul a diósgyőri szerelemvonat, ami remélhetőleg még nagyon sokáig fog zakatolni a lelkes közönség szívében. Az előadás fedett színpadon zajlik, rendkívüli időjárás esetén azonban másnap, 13-án tartják meg a szervezők. A koncertre elővételben kedvezményes árú jegyek kaphatók: a TNS jegyirodában, a Szinvaparkban található Fehér Fotó üzletben, a színház melletti antikváriumban, a diósgyőri városban és az Adyban.



2006. július 10., (hétfő): 0700 – 08.00.

Híróra, összefoglaló a hétvége eseményeiről. 09.00 – 10.00 Egészségóra. Téma: Tejtermékek, mikor és mennyit?

2006. július 11., (kedd) 08.00 Vendég: Juhász Tamás politológus. Téma: Az elmúlt hét politikai eseményeinek elemzése. 08.30 Téma: A pedagógusok aktuális helyzete.

2006. július 12., (szerda) 0730 – 0745 Parlamenti körkép dr. Tompa Sándor országgyűlési képviselővel. 08.00 – 09.00 Diósgyőri Mozaik. A Rádió Diósgyőr közeleti és kulturális ajánló-műsora. E heti témánk: Kalácsa Folkfesztivál a diósgyőri várban. A tapolcai Barlangfürdő nyári működése. Programajánló.

2006. július 13., (csütörtök) 08.00 Vendég: Csont Csaba, Az ÉKÖVIZIG sajtóreferense. 08.30 Vendég: Dobrossy István, a Megyei Levéltár igazgatója. Téma: A múlt héten megjelent új könyv bemutatása.

2006. július 14., (péntek) 0730 Vendég: Dr. Tompa Sándor országgyűlési képviselő.

2006. július 15., (szombat) Ismétlések a hét legérdekesebbnek tartott riportjaiból. Aktuális, közérdekű információk. Továbbá a Rádió Diósgyőr óránként országos, félóránként pedig helyi érdekű hírekkel jelentkeznek. Valamint minden reggel 08.05 perckor útinformással jelentkezünk.

## A Miskolc TV

### heti műsora

2006. július 10–2006. július 16.

#### JULIUS 10., HÉTFŐ

00.00 Képjáság 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képjáság 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képjáság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő), Benne: közgyűlés utáni beszélgetés a frakciók képviselőivel 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Vidék Világa, mezőgazdasági magazin 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Dr. Wai, a láda szelleme, hongkongi film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### JULIUS 11., KEDD

00.00 Képjáság 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képjáság 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képjáság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő), benne: Sport 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Miskolci hőforrások 1. rész, Miskolctapolca 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Végveszélyben a Föld, kanadai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### JULIUS 12., SZERDA

00.00 Képjáság 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képjáság 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képjáság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Kéznyújtásnyira, a fogyatékkal élők magazinja 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Szabadulás az Édenből, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### JULIUS 13., CSÜTÖRTÖK

00.00 Képjáság 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képjáság 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képjáság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Múltkor, tallósás a Miskolc Televízió archívumában 19.40 Kedvenceink, az állatbarátok magazinja 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Kísárvárosi vagányok, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### JULIUS 14., PÉNTEK

00.00 Képjáság 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képjáság 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képjáság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.30 Múzsza, kulturális magazin 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Cégablak, hasznos információk a vállalatok életéből 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Capoeira – Csak az erős győzhet, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### JULIUS 15., SZOMBAT

00.00 Képjáság 07.00 Az előző esti adás ismétlése 09.30 Képjáság 15.00 Magyarország–Finnország férfi röplabdamerkőzés Miskolcon (ism.) 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képjáság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Miskolci hőforrások 2. rész, Lillafüred 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.30 Sasok London felett, olasz-francia-spanyol film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### JULIUS 16., VASÁRNAP

00.00 Képjáság 07.00 Az előző esti adás ismétlése 09.30 Képjáság 15.00 Bp. Honvéd-DVTK élvonalbeli labdarúgó mérkőzés, 2006 tavasz (ism.) 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képjáság 17.55 Műsorismertetés 18.00 Krónika, heti hírszövegező magazinja 18.30 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Krónika (ism.) 19.30 Múzsza, kulturális magazin (ism.) 20.00 Krónika (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Az ötödik támadás, amerikai-jugoszláv film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Élvezhetik a város támogatását

## LENDÜLETBEN A MACIK

Bizonyára nagyon sokan emlékeznek az áprilisban Miskolcon megrendezett divíó I-es junior jégkorong-világbajnokság izgalmas és látványos csatáira. Akkor fehéren és feketén újlag bebizonyosodott, hogy a borsodi megyeszékhelyen nagyon szeretik az emberek ezt a varázslatos sportágat.

A napokban a Miskolci Jégmedvék Jégkorong Sport Egyesület vezetői találkoztak támogatóikkal, leendő partnereikkel, valamint a médiát képviselőikkel. Ezúttal első ízben igazi ott-honukban, hiszen korábban mindig albréletbe kényszerültek.

Az OB I-es bajnokságban szereplő jégkorongcsapat vezetői büszkén tekintettek vissza az elmúlt negyedszázadra. Igaz, a név változott, a lényeg azonban, hogy a sportág gyökeret vert és meghonosodott Miskolcon, fiatalok százai ismerkedtek meg az alapokkal és lettek később korosztályos válogatottak.

Egri István, az MJJSE új elnöke arról beszélt, hogy tavaly 15 millió forintból gazdálkodott az egyesület. Ennek az összegnek a többszöröse szükséges ahhoz, hogy ütőképese, az első négyben magának helyet követelő alakulatot tudjanak kialakítani.

Terveink szerint augusztus elsejétől megyünk jégre. A Jégcsarnok üzemeltetőjétől ugyanis azt az ígéretet kaptuk, hogy a jelzett időpontban alkalmas pálya lesz. A felnőtt gárda negyvennél több mérkőzést játszik egészen



Következő szezonban már a jégcsarnokban játszanak.

április végéig. Júliusban mindenképpen szerződést kötünk az új edzővel, akinek a személyét egyelőre homály fedti, tárgyalunk. Senki nem vonhatja kétségbe, hogy a magyar jégkorong sport lendületben van, biztos vagyok benne, hogy a világszínvonalú népkerti létesítménnyel, erős utánpótlásunkkal egyre nagyobb szerepet töltünk majd be a honi hokiéletben – fogalmazta meg véleményét Egri István.

Jelen volt az összejövetelen Studniczy Ferenc, a Magyar Jégkorong Szövetség elnöke is, aki szerint három-négy éven belül Miskolc akár résztvevője is lehet az országos felnőtt bajnoki döntőnek! Kiemelte a pozitív hozzáállást, s ígéretet tett arra vonatkozóan, hogy ahol tudja, támog

gatja és segíti az MJJSE ügyét. Orosz Lajos, Miskolc sportért is felelős alpolgármestere nyomatékosan leszögezte, hogy a város támogatására továbbra is számíthatnak a Macik. D. L.

## Helytálltak az Eb-n

Szlovéniában rendezték meg a korosztályos tájfutó Európa-bajnokság küzdelmeit.

A viadalnak Skofja Loka adott otthont, és a magyar együttesben két diósgyőri, Bertóti Regina, valamint Zsigmond Vanda is szere

HAT ÉVIG A LÁBÁT SEM TETTE AZ MLSZ-BE

## Rend a lelke mindennek!

A közeli napokban újjáalakultak a Magyar Labdarúgó Szövetség különböző bizottságai. A versenybizottság elnöke dr. Baják Gábor közölte, akinek kötődése, sportágszeretete nem ismer határt.

– Ön visszatérő ember a szövetségben!

– Ez igaz, hiszen a Laczkó Mihály-, majd a Kovács Attila-érában kerekén tíz évig dolgoztam az MLSZ-ben. Először a fellebbviteli bizottság tagja, később az elnöke lettem. Amikor Kovács Attilát emlékeztetéses módon „kitűrték”, akkor eletem lett az egészségből, testületileg lemondunk. Bozóky hat éve alatt a lábamat sem tettem be a szövetség kapuján, egyáltalán nem tettszett, hogy a testület szinte pénzyelű automataként működött, ugyanakkor a legcsekélyebb eredményt sem érte el. Ezért különösen jól esett, hogy nem felejtettek el.

– Miért mondott igent ennyi év után a felkérésre?



– Kisteleki Istvánt szigorú, következetes, ambiciózus embernek ismertem meg. Jómagam is azt váltam, hogy rend a lelke mindennek! Ha ez nincs meg a szövetségben, akkor sehol sem kérhető számom az átláthatóság. Az elnök személyi titkára keresett meg, a javaslatra pedig egyhangúlag rábólintott az MLSZ vezetése.

– Mi a versenybizottság konkrét feladata?

– A legjelentősebb a nevezések elbírálása. Az NB I-től az NB III-ig bezárólag mi döntjük el, melyik csapatnak fogadjuk el a jelentkezését, kinek kell pótlólag igazolást beszerezni, s kit utasítunk el. Érdekes a Kazincbarcika esete! A nevezési díj, illetve a tagdíj befizetése kötelező, aztán igazolás kell arról, hogy

nincs köztartozása a futbalszervezetnek. A barcikaiak minderről megelégedtek, ám tudomásom szerint az eltelt időben pótolták mulasztásukat.

– Mi lesz azokkal az NB I-esekkel, akiknek nem fogadták el a nevezését?

– Minden csapatnak fizetnie kell! Úgy tudom, hogy körvonalazódik a megoldás, így elméletileg nem lesz akadálya az indulásnak. Az elnökség szigorú döntése megszünteti a kivételezést, minden csapat azonos elbírálás alá esik.

– Önt nem keresték meg, hogy miskolci lévén, segítsen a DVTK-nak?

– Nem. Nagyon sokan gratuláltak a kinevezésemhez, de ilyesmi-ben egyébként sem lehetnék partner. Éppen ezért nem járok a diósgyőri mérkőzésekre, nekem a tisztségemből adódóan függetlenem kell magamat attól, hogy hol élek.

– Milyen a bizottság összetétele és munkamegosztása?

– Öten vagyunk, s mindenkinek jut feladat. Eleinte ketten jobbra csak haszontalanul múltatták az időt, de aztán helybirellettem a dolgokat. Havonta két-három alkalommal utazok Budapestre, ezek a kiruccanások egész napos elfoglaltságot jelentenek.

Doros László

## SALAKMOTOR EGYÉNI VILÁGBAJNOKSÁG

A Fim Speedway Grand Prix 2007 Salakmotor Egyéni Világbajnokság Kvalifikációja Miskolcon, a Népkerti Speedway Arenában lesz. Program július 8., szombat, 14.30: kapunyitás 15.00: szabadedzés. A belépés ingyenes! Július 9., vasárnap 9.00: kapunyitás 10.40: rajtceremónia 11.00: első futam startja. A belépés gyermekeknek 12 éves korig ingyenes! Nyugdíjas- és diákkedvezményekhez a jogosultság (érvényes igazolvány)

felmutatásával: 1800 Ft. Belépőjegy: 3000 Ft, jegyváltás kizárólag a helyszínen! A rendezvényre érvényes VIP-, MAMS- és Média jogosultságokkal a bejáratnál történő regisztrációt követően lehet belépni. Keresse az esemény hivatalos kiadványát, a Salakport! A szervezők kéri, hogy Miskolc város parkolási rendjét betartva helyezze el mindenki a gépjárművét, és gyalogosan közelítse meg a stadiont.

## Táboroztak a birkózók

Az elmúlt évek hagyományaihoz híven az idén is nyári táborozáson vettek részt Szendrőben a Diósgyőri BC sportolói.

Az edzőtábor résztvevőit szép környezetben, a város fürdőjének vendégszobáiban szállásolták el. A tréningeket, melyeken harminc fiú és tíz lány vett részt, a helyi általános iskola tornacsarnokában két szőnyegen tartották. A hagyományos eseményt a Szendrői VSE szakosztályával közösen szervezte a DBC. A diák- és a serdülőkorú versenyzők között szerencsi, encsi, miskolci, szendrői és kazincbarcikai sportolók is voltak. A tábor lehetőséget biztosított az encsi diák fiú-, valamint a lány magyar bajnokságra való felkészülés-

hez. Az edzéseken elsősorban a technikai elemeket finomították a jelenlévők. A tábor támogatói Miskolci Sportiskola, Mészáros László fekvényomó világbajnok, Szendrő Város Polgármesteri Hivatala,

Szendrői Városi SE, Szendrői Általános Iskola, Szendrői, Paszti Cukrászda. Edzőként Repka Attila, a Miskolci Sportiskola mestere és Istenes László, a Szendrő VSE vezetőedzője dolgozott a fiatalokkal.

## Jól kezdett a MIVAS

Megkezdődött az országos tenisz-csapatbajnokság. A Superligában szereplő MIVAS SE férfigárdája jobban nem is mutatkozhatott volna be, ugyanis magabiztos játékkal, fölényes, 7-2-es győzelmet aratott a Talantum SE ellen. A Miskolc-Pütkösdegyi Teniszcentrumban lebonyolított összecsapáson a házigazdák érvényesítették a papírfomat, igaz, Tóth László elnök alaposan megerősítette csapatát. Légiként a román Gabriel Morarut szerződtette, a magyarok közül a sportág barátai bizonyára jól ismerik Kisgyörgy Gergely, Kiss Sebő, Tatar Zsolt vagy Noszály Sándor nevét. A miskolciak valamennyi egyéni mérkőzésüket megnyerték, mindössze a két párost veszítették el, ennek azonban már nem volt különösebb jelentősége.

## JELZÁLOGHITELEK

- vásárlásra • felújításra
  - építésre • szabad felhasználásra
- TELJES KÖRŰ HITELÜGYINTÉZÉS!!!

KOHLÁK MÁRIA

Tel.: 06-70/383-37-45  
Miskolc, Arany Corvin Üzletház  
Isz. 22., Hiteliroda

**ÚJ Festékbolt a Plázánál**  
Nyitási Akció!  
Héra beltéri falfesték 16L 3290.-  
Dulux beltéri falfesték 5L 3990.-  
-Ingyenes színkeverés!  
-Széles termékválaszték  
-Olcsó árak  
Tel: 46/505-760  
**-5% kupon**  
Miskolc, Szentpáli u. 19. (a Plaza hátsó bejáratánál)  
\*Az akciókban szereplő termékekre a kedvezmény nem vonatkozik!

**Arany Napiok**  
Július 7-8-9.  
Weöres Sándor Általános Iskola és Sportliget  
fociVB-sőrsátor \* vidámpark \* tűzijáték \* utcabál

**FALUNAP**  
Július 8.  
Expo színpad:  
9 órától Gyermekműsorok  
18 óra MiKom Road Show  
19 óra Cairo együttes  
20 óra Bon-Bon együttes

Médiatámogató:  
**miNap**  
Közélet, család, hittől

**ÓRIÁSI BÚTORVÁSÁR**

**PANNON BÚTOR**  
www.pannonbutor.hu

**CSAK 2 NAPIG AKÁR FÉLÁRON VÁSÁROLJON LEÉRTÉKELT KÉSZLETÜNKBŐL!**



~~598.000 Ft-tól~~  
**398.000 Ft-tól**

~~248.000 Ft-tól~~  
**168.000 Ft-tól**

**JÚLIUS 15-16-ÉN Miskolci Városi sportcsarnok**  
Görgey Artur út 19. Nyitva 9-19-ig

**Minden, aminek a nyílászárókhoz köze van!**

**Új Nyílászáró és Árnyékolástechnikai Centrum**  
Miskolc, Petőfi Tér 1. Tel.: 30/985 8480 Fax: 46/358 975

**Helyszíni hitelügyintézés!**

- ❖ Műanyag ajtók ablakok készítése
- ❖ Redőnyök gyártása
- ❖ Reluxa, harmónikaajtó
- ❖ Szallagfüggöny forgalmazása
- ❖ Faablakok, ajtók szigetelése
- ❖ Bémunkák vállalása

❖ Üzletkötők és partnerek jelentkezését várjuk!

**NYÁRI ÁRESŐ, 600 000 Ft ÁRELÓNNYEL!**

SHARP MX2300N SZÍNES MÁSOLÓ

ALAPKIÉPÍTÉSSEN:

- SZÍNES ÉS FEKETE FEHÉR A3AS FÉNYMÁSOLÓ, NYOMTATÓ ÉS SZKENNER
- HÁLÓZATI ESZKÖZ, 40GB MEREVLÉMEZ
- KÉTOLDALAS MÁSOLÁS, NYOMTATÁS
- KÉTOLDALAS LAPADAGOLÓ TETŐ
- 2x500 LAPOS KAZETTÁK

**HATALMAS ÁRENGEDMÉNY: FENTI KIÉPÍTÉSSEN 1.599.900 Ft HELYETT MOST CSAK 999.900 Ft !!!**

**SHARP** megyei főforgalmazó és minősített szakszerviz  
MISKOLC, ARANY J. U. 2.  
Tel./Fax: (46)411-112 (20)571-5878  
drahos@xero.hu

**goldentours**

**SZUPER ÁRON miskolci indulású, autóbusszos társasutak!**

Székelyföldi barangolás 07. 20-24. 32 900 Ft  
Svájc-Liechtenstein 08. 16-20. 48 300 Ft  
Tírol-bajor kastélyok 08. 23-27. 59 000 Ft  
Dél-erdélyi körutazás 08. 03-07. 34 400 Ft  
Erdélyi csillagtúra 08. 06-10. 41 900 Ft  
Nostalgia-hétvége Kárpátalján 08. 11-13. 23 300 Ft  
Görög tengerparti nyaralás Leptokárián 7-10 éjszakás turnusokban egyénileg és autóbusszal

Érdeklődni: Golden Tours Utazási Iroda  
3530 Miskolc, Széchenyi u. 26. I. emelet (színházzal szemben)  
Tel./fax: 46/506-089, 46/506-088 • info@goldentours.hu

**ÁREMEGELÉS HELYETT ÁRZUHÉ**

AKÁR 2 x 400.000 Ft MEGTAKARÍTÁS!

**A SZABÓ SUZUKI-nál!**

Az Ön márkakereskedője: **SZABÓ SUZUKI**  
3700 Kazincbarcika, Tardonai út 59. Tel.: 48/312-211, 48/510-060. Nyitva: H-P: 8.00-17.00, Szo-V: 9.00-13.00

**JELZÁLOGHITELEK**

Szabad felhasználásra  
**1 M Ft havi 6990 Ft-tól**

**TÓTH ANITA**  
Tel.: 06-30/62-40-540  
Miskolc, Arany Corvin Üzletház  
fsz. 22., Hiteliroda

**Suzumis BT.**

**Suzuki és nyugati autóalkatrészek**

Miskolc, Jókai u. 9-11.  
(a Petőfi tértől 200 m)  
Tel./fax: 46/359-452  
Mobil: 20/377-3923

Nyitva:  
hétfő-péntek: 8-17,  
szombat: 8-13

**JÚLIUSI AKCIÓK:**  
FÉKALKATRÉSZEK,  
VEZÉRMŰ-  
ÉS ELEKTROMOS  
ALKATRÉSZEK  
Karosszéria,  
olajok, szűrők, adalékok

**DIGI DIGITAL TV**

**Megrendelés, ügyfélszolgálat:**  
**46 / 350-221**

**CSAK** 3526 Miskolc,  
Szeles u. 4.  
www.csakkft.hu

**Visszat hová?**

Repüljön a civis fővárosból, Debrecenből

**Korfu** július 19., 26. Apartmanban önellátással, repülővel 64 900 Ft/fő-től

**Korfu** július 19., 26. \*\*\* szállodában félpanzióval, repülővel 109 900 Ft/fő/hét

**Kréta** július 17. Apartmanban önellátással, repülővel 49 900 Ft/fő/hét  
**79 900 Ft/fő/2 hét!!!!**

**Törökország, Kemer** július 18., 25. \*\*\* szállodában félpanzióval, repülővel 86 900 Ft/fő/hét

Az árak nem tartalmazzák: illeték, transzfer, pótdíj, foglaltási díj, stornobiztosítás, BBP biztosítás  
Utazásához váltsa meg nálunk valutáját!!!  
Kedvező árfolyamok

Várjuk irodánkban:  
**IBUSZ Utazási Iroda**  
Miskolc, Széchenyi u. 14.  
Tel.: 46/508-210  
E-mail: i069@ibusz.hu

**IBUSZ**  
www.ibusz.hu

INGATLANKÖZVEETŐ MAGAS KERESSETTEL MUNKATÁRSÁKAT KERES NEM ÜGYNÖKI MUNKÁRA. TEL.: 30/687-8627 30/640-1180.

Miskolci Hőszolgáltató Kft.



## KÖZLEMÉNY

Értesítjük Tisztelt Felhasználóinkat, hogy a nyári nagyjavítási munkák miatt **az Avasi és a Belvárosi lakótelep** távfűtött lakásaiban

**2006. július 10-én 0.00 órától előreláthatólag július 14-én 24.00 óráig a használati melegvíz szolgáltatása szünetel.**

Felhívjuk a T. Felhasználóink figyelmét, hogy a Társaságunk által végzett nagyjavítás kizárólag az épületeken kívüli távhővezeték-hálózatot érinti.

Az épületeken belüli fűtési rendszerek nem kerülnek leürítésre, azaz a radiátorok nyomás alatt maradnak, így azokban a nagyjavítás munkálatai alatt is víz lesz!

Kérjük szíves megértésüket.

Tisztelettel: **Mihó Kft.**

**BELL COMPUTER**

**BELL COMPUTER**

**TallyGenicom 8008**  
Színes hálózati lézernyomtató  
8 színes, 31 mono oldal/perc

**Használja a színeket és mi ingyen adjuk a fenti nyomtatót**

Érdeklődjön üzletünkben!

**Számítógép, monitor és nyomtató szerviz**

3529 Miskolc, Balogh Á. u. 2.  
Tel.: (46) 560 355  
www.bellcomputer.hu

NE MARADJ LE RÓLA! **Sulinet express**

**QUAESTOR travel**

**ÍZELTŐ LAST MINUTE AKCIÓINKBÓL:**

Üdülések repülővel:

Korfu	7 éj	rep+ap	55.900 Ft/fő-től
Kréta	7 éj	rep+ap	65.900 Ft/fő-től
Rodosz	7 éj	rep+ap	55.900 Ft/fő-től
Kosz	7 éj	rep+ap	55.900 Ft/fő-től
Törökország	11 éj	rep+htl****+fp	79.900 Ft/fő-től
Bulgária	7 éj	rep+htl****+regg	77.900 Ft/fő-től
La Manga	7 éj	rep+htl****+fp	147.900 Ft/fő-től
Benidorm	7 éj	rep+htl****+fp	129.900 Ft/fő-től

Üdülések egyéni utazással:  
Horvátország 7 éj ap 28.900 Ft/fő-től

További szolgáltatásaink:  
Menetrendszertől és fapados repülőjegyek értékesítése  
a lehető legkedvezőbb áron, szállásfoglalás a világ bármely nagyvárosába.  
Belföldi üdülési csekket nálunk beválthatja!

0646349218 www.qrt.hu/travel

**Miskolc, Bajcsy-Zs. u. 1-3.**

FB129499100

emert a világot látni kell

**ÉMÁSZ**  
Észak-magyarországi Áramszolgáltató Nyrt.

KÖZLEMÉNY

**Tisztelt Fogyasztóink!**

Ezúton tájékoztatjuk Önöket arról, hogy az Észak-magyarországi Áramszolgáltató Nyrt. központi épületében (3525 Miskolc, Dózsa Gy. út 13.) lévő ügyfélszolgálatunk 2006. július 15-étől továbbra is a székházban, de egy újonnan kialakított, korszerű irodában folytatja működését, ahol teljes körű ügyintézésrel állunk ügyfeleink rendelkezésére.

**Az iroda 2006. július 14-én, pénteken költözés miatt zárva lesz.**

Az iroda nyitva tartása változatlan:

■ Hétfőtől péntekig naponta 8.00-18.00 óra között.

Pénztárazás az ügyfélfogadási idő vége előtt fél órával.

Ha az érintett napon bármilyen az áramszolgáltatással kapcsolatos kérésük, kérdésük lenne, telefonos ügyfélszolgálatunk munkatársai készséggel állnak rendelkezésre a 06 40/28-28-28-as, helyi tarifával hívható kékszámom.

Tisztelettel

**Észak-magyarországi Áramszolgáltató Nyrt.**

## Simmelweis-nap

## ELISMERÉSEK ÉS ÜNNEPSÉG

Már hagyomány, hogy a legismertebb magyar orvos, Semmelweis Ignác születésnapján elismeréseket adnak át azoknak az egészségügyi dolgozóknak, akik kimagasló teljesítményt nyújtottak a szakterületükön. Idén két minisztériumi kitüntetés kerül Miskolcra, míg helyben csaknem harminc dolgozó és osztály kapott díjat.

Az ünnepség megnyitóján szó esett olyan aktuális változásokról is, amelyek a magyar egészségügyi rendszert érintik. Szűcs Erika, Miskolc szociális ügyekért is felelős alpolgármestere azonban mindenkit megnyugtatót.

Így például a megelőzés, a rehabilitáció területén vannak lehetőségei a vállalkozásoknak, de a táplálkozással és szépséggel kapcsolatos, az egészségügyi szolgáltatásokat kiegészítő tevékeny-



A egészségügyi dolgozók ünnepeltek.

segek is sikeresek lehetnek. Dr. Molnár Lajos egészségügyi miniszter szakmai elismeréseket adományozott Semmelweis Ignác születésének 188. évfordulója alkalmából, melyekből meggyenkben is többen részesültek.

Batthyány-Strattmann László díjban részesült több évtizeden keresztül végzett, kimagasló szakmai munkásságának elismeréséért: Prof. Dr. Lombay Béla, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház Gyermekek

radiológiai Osztály osztályvezető főorvosa.

Egészségügyi Miniszteri Dicséretben részesült eredményes, példamutató tevékenysége elismeréséért: Dr. Török Pál, a Tiszaújvárosi Városi Rendelőintézet főigazgató főorvosa. Az Egészségügyi Miniszter Díszoklevele elismerésben részesült több évtizedes kiváló szakmai munkája elismeréséért: Dr. Fehérvári Szabolcs, Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Erzsébet Kórháza Röntgenosztály osztályvezető főorvosa, Figeckzi Balászné, a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Semmelweis Kórház-Rendelőintézet asszisztense.

Az Egészségügyi Miniszter Elismerő Oklevele elismerésben részesültek együttesen végrehajtott kiemelkedő tevékenységükért: a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Semmelweis Kórház, Egyetemi Oktatókórház Patológiai Osztály dolgozói. A kitüntetést Figeckzi Balászné, rendelőintézeti asszisztens vette át. Illetve Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Erzsébet Kórháza Központi Sterilizáló Részleg dolgozói, a kitüntetést Timkó Miklósné vezető asszisztens vette át.

## Miskolcra indultak a futárok

## DÉL-AMERIKÁBA CSEMPÉSZTÉK A DROGOT

Elfogták a hegyeshalmi határon azt a harmincéves nőt, aki alaposan gyanúsítható azzal, hogy ismerősei révén miskolci lakosokat szervezett be dél-amerikai kábítószer-csempészetre. A fiatalokat jelenleg is embertelen körülmények között őrzik az ecuadori börtönökben. Az ügyben a hatóságok tovább nyomoznak.

A „magyar FBI”-nak is nevezett Nemzeti Nyomozó Iroda az Egyesült Államok Szövetségi Ügynökségének segítségével fogta el az osztrák határon a harmincéves nőt, aki ellen bünszervezetben elkövetett, kábítószerrel való visszaélés büntetnének alapos gyanúja miatt folytatnak eljárást. A hatóságok már régóta körözték

a bünszervezet utolsó és egyben legmeghatározóbb tagját. A gyanúsított társaival 2000. és 2005. között csempészték kábítószert. A futárok Magyarországon megkapták a Dél-Amerikába szóló repülőjegyet és egy kevés készpénzt a felmerülő költségekre. Az úti cél többnyire Venezuela vagy Ecuador volt. A kábítószert átvették, majd preparált cipőben, testüregben, esetleg poggyászbán, alkalmanként 3-4000 euró fizetség ellenében repülőjáratokon Madridba vagy Amszterdamba csempészték. A nyomozás jelenlegi szak-

szában a felderített bünszervezet minden tagja büntetőeljárás alatt áll. Lichy József, a vádlott ügyvédje lapunknak elmondta: védence két másik személyt nevezett meg az ügygel kapcsolatban, saját magát nem tartja a kábítószer-hálózat vezetőjének. A gyanúsítottat a városi bíróság 30 napos előzetes letartóztatásba helyezte, ezután kerül csak sor ennek felülvizsgálatára. A védőügyvéd szerint óriási jelentősége van annak, hogy a sárospataki nő önként jelentkezett a helyzet tisztázása érdekében, mert ebből következtetni lehet arra, hogy a gyanúsított egyúttal akar működni a hatóságokkal Magyarországon 12 személy ellen folyik a nyomozás, közülük 4 személy előzetes letartóztatásban van.

Hollósy András

## Nyugdíjba ment a barcikai kapitány

## SZEMÉLYCSERÉK A RENDŐRSÉGNÉL

A rendőrség szervezetének átalakításáról szólnak a hírek. Egyelőre nem tudni, a változások mennyiben érintik majd megyénket. Személyi változásokról viszont máris hírt adhatunk. Nagy Gábor (59) alezredes, Kazincbarcika rendőrkapitánya június utolsó napjával nyugállományba vonult. Munkájának elismeréséért (1991-től volt a kapitányság vezetője) soron kívül nyugállományú rendőr ezredessé léptették elő. Utódjává dr.

Mecser Tamás (39) alezredes nevezte ki a megyei főkapitány, aki eddig a szomszédos edelényi rendőrkapitányságot vezette. A közzönő kapitány a következőképpen méltatta utódját: „személye garancia arra, hogy Kazincbarcika és térségében továbbra is stabil maradjon a közbiztonság.” A rendőrtiszt munkája mellett végzte el a szakirányú főiskolát, majd 1999-ben a pécsi egyetemen jogi diplomát szerzett. Nős, egy fiúgyermek édesapja.

Az edelényi kapitányi poszt sem maradt betöltetlen. A megyei főkapitány dr. Antal István (37) alezredes bízta meg a feladat ellátásával, aki szolgálati feladatai teljesítése mellett folyamatosan képezte magát, elvégezte a felsőfokú rendőri szaktanfolyamot, majd a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán folytatott tanulmányait követően 2005 decemberében jogi doktorrá avatták. Nős, feleségével három gyermeket nevel.

## ÚSZÁSOKTATÁS A BARLANGFÜRDŐBEN

Miskolcon a Barlangfürdőben július 17-től kéthetes turnusokban úszásoktatás indul ovisoknak, iskolásoknak, igény szerint felnőtteknek. Naponta 16-tól 17-ig, 17-től 18 óráig. Bővebb információ: 70/283-5192 telefonszámon.

## Elvan a gyerek

## FAMÁSZÓ

Mégiscsak hálásak lehetünk azért a sok vízért, amit az utóbbi hetekben a barátságosan időjárásnak köszönhetően kaptunk. A rengeteg eső és a Hernád áradása miatt soha nem látott magasságokban álló talajvíz olyan óriásira növesztette az udvarunkon álló cseresznyefa terméseit, hogy hat szem sem fér belőle a fél markomba. Nem vagyok ugyan nagyon markos legény, de azt se mondhatjuk, hogy bébméretű lenne a tenyerem. Szinte nem múlik el nap, hogy az átlagnál jóval nagyobbra nőtt gyümölcsökből ne lakmározni. Pedig voltak évek, amikor szinte még a kóstolásukig sem jutottunk el, minden a seregélyek martaléka lett.

Furcsa, de idén nem jönnek ezek a ricsajozó madarak, és távolról sem hallom szokásos, eget verő veszekedéseiket. Meglepő ez a csend, hisz ilyentéjre rendre állt nálunk a ramazúri, mintha a környék összes seregélye a fékevesztett dárídója közepette csak a mi fánkban akarta volna lerendezni a nézeteltéréseit. Csapataik érkezését felderítőik előhangjai jelezték: ám az előre küldött hírszerzők is hamar összeeszeszték a zsákmányon, s egy rövid idő múlva a két veszekedőből több tíz lett. Talán épp a hírszerzők lármája volt az egyezményes jel: zsákmányra lettek a seregély-bajtársak...

A minap felmerészkedtem majdnem a fa legtetejébe, egy közel harmincéves cseresznye-lény esetében ez már jókora magasság, és bizony meglepődtem, hogy sűrű koronájából kikukkantva feltűntek a Bükk hegyláncai. Szüleim házának padlásablakából gyakran figyeltem ezeket a vonulatokat, de e fa tetejéről még nem volt szerencsém. Mostanra nőtt meg csak akkorára, hogy tetejéből túllátni a Hernád partján állomásozó erdőszávon. S az a sáv vajon miért nem nyúlt ily töretlenül az ég felé? Elmélekedésem közepette köpködhettem a magot, fújolhattam a kukacoktól, mígnem hirtelen megzavart egy közvetlenül mellém szálló seregély. Nem is tudom, melyikünk ijedhetett meg jobban. Talán ő: hisz én csak idén hiányoltam, ő azonban éveket nem láthatott e szokatlan helyen. Azt mondta, még visszajön.

Vass Tibor

## Kevesebben sérültek meg balesetekben

## A GYORSHAJTÁS A FŐ OK

Vége itt a nyár, a kirándulások, a kikapcsolódás ideje. A baleseti statisztikák ugyan javultak meggyenkben, de azért nem árt az óvatosság. Még mindig sokan török össze magukat. A leggyakoribb balesetet kiváltó ok a gyorshajítás.

Borsod-Abaúj-Zemplén megye útjain az első fél évben 469 személyi sérüléses közlekedési baleset történt, ami 16 százalékkal kevesebb, mint az előző év hasonló időszakában. 25-en veszítették életüket, 193-an súlyos és 435-en könnyű személyi sérülést szenvedtek a rendőrség kimutatása szerint. A baleseti okok között hagyományosan a gyorshajítás vezet (184 eset), amelyet az elsőbbség meg nem adása (97) és a kanyarodás szabályainak megsértése (64) követ. Utóbbi kettő arra utal, sok sofőrnek hiába van jogosítványa, de nem ismeri a KRESZ-t. Ittas állapotban 72-

en okoztak balesetet. Továbbra is igaz a mondás: ön dönt, iszik vagy vezet! A legtöbb (315) a miskolci kapitányság területén, a legkevesebben (19-19) pedig Sárospatak és Tiszaújváros térségében sérültek meg.

–A balesetek a körülmények elsődleges vizsgálatai alapján elkerülhetőek lettek volna, ha a közúti közlekedésben résztvevők – le-

gyen az járművezető vagy gyalogos – nagyobb körültekintéssel, saját maguk és utastársaik testi épségére, egészségére tekintettel, a passzív biztonságttechnikai eszközök használatával és a közlekedési szabályok betartásával vezetnek – értékelte a statisztikát Kompoltiné Jakab Ilona őrnagy, a megyei főkapitányság kommunikációs irodájának vezetője.

## Innovációs hírek

## KUTATÁS, FEJLESZTÉS, INNOVÁCIÓ HIÁNYZIK

Egy európai felmérés szerint az uniós 254 régiója közül az észak-magyarországi régió gazdasági mutatói szerint a 249. helyen áll. Az egy főre jutó GDP alapján felállított rangsorban már csak a lengyel régiók vannak mögöttünk.

A szakemberek a lemaradás okai között említik a kutatás és fejlesztés, valamint az innováció hiányát a helyi vállalkozásoknál.

Minden régióban a térség gazdaságának stabilitását az határozza meg, hogy az ott lévő kis- és középvállalatok mennyire erősek, ha-

tásukat pedig az, hogy mit tudnak befektetni a kutatás-fejlesztésbe.

Hosszú távon ugyanakkor ugyanazon a piacon versenyeznek, aki többet tud befektetni, értelmesebben és olcsóbban, az lehet a befutó.

Az uniós átlag szerint 10 munkavállalóból három kutatással foglalkozik, ugyanakkor a magyar átlag még az 1-et sem éri el.

A felzárkózásban és a jobb gazdasági eredmények elérésében a non-profit szervezetek és a kis- és középvállalkozások is sokat segíthetnek.

**miGraf**  
GRAFIKAI STÚDIO

A Miskolci Kommunikációs Kht.

**Grafikai**  
Stúdiója

vállalja

újságok, folyóiratok, magazinok, könyvek, prospektusok, szórólapok, posztterek, és egyéb kiadványok teljes körű nyomdai előkészítését, kivitelezését, korrektúráját

Miskolc, Kis-Hunyad u. 9.  
(46) 413-155  
grafika@mikom.hu

Miskolci Kommunikációs Kht.

**mikom**  
pONT.hu

Friss hírek a városból, a megyéből, a régióból!

Állandó rovatok, életmód, mozi, női témák, sport

Fórum, chat, valamint a **miTV** heti műsora és az eddig megjelent valamennyi **miNap** letölthető formátumban

Kattintson Ön is a **mikom.hu**-ra, Miskolc és a megye legújabb, legteljesebb hírportáljára!

www.mikom.hu